



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 14. junij 2012 (15.06)
(OR. en)**

11411/12

**Medinstitucionalna zadeva:
2012/0156 (NLE)**

**EEE 77
ESPACE 29
RECH 287**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	14. junij 2012
Št. dok. Kom.:	COM(2012) 295 final
Zadeva:	Predlog sklepa Sveta o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode

Delegacije prejmejo priloženi predlog Komisije druge institucije, ki je bil s spremnim dopisom direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA poslan generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije Uweju CORSEPIUSU.

Priloga: COM(2012) 295 final



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 14.6.2012
COM(2012) 295 final

2012/0156 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP
o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Skupni odbor EGP mora za zagotovitev potrebne pravne varnosti in homogenosti notranjega trga vso ustrezno zakonodajo Evropske unije v najkrajšem možnem času po njenem sprejetju vključiti v Sporazum EGP.

Člen 78 Sporazuma EGP določa, da morajo pogodbenice okrepiti in razširiti sodelovanje v okviru dejavnosti Unije, med drugim na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Namen osnutka Sklepa Skupnega odbora EGP (priloženega k predlogu Sklepa Sveta) je spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, da se sodelovanje pogodbenic Sporazuma razširi na sodelovanje v okviru evropskega programa za spremljanje Zemlje (GMES).

To zadeva Uredbo (EU) št. 911/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o evropskem programu za spremljanje Zemlje (GMES) in njegovih začetnih operativnih dejavnostih (2011–2013)¹.

- (a) Lihtenštajn ne sodeluje pri programu GMES niti zanj finančno ne prispeva;
- (b) zaradi ekonomskih omejitev se sodelovanje Islandije v programih GMES začasno odloži.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

V členu 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP je določeno, da Svet v imenu Unije na predlog Komisije določi stališče glede takih sklepov.

Komisija predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP kot stališče Unije Svetu v odobritev. Komisija upa, da bo lahko v najkrajšem možnem času stališče predstavila v Skupnem odboru EGP.

¹ UL L 276, 20.10.2010, str. 1.

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP
o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 189 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru², zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru³ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 31 k Sporazumu.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP vsebuje določbe in ureditve glede sodelovanja na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode
- (4) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP je primerno razširiti, tako da se vključi Uredba (EU) št. 911/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o evropskem programu za spremljanje Zemlje (GMES) in njegovih začetnih operativnih dejavnosti (2011–2013).
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

² UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

³ UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče Evropske unije v Skupnem odboru EGP o predlagani spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega k temu sklepu.

Predstavniki Unije v Skupnem odboru EGP se lahko dogovorijo o manjših spremembah osnutka sklepa brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 2

Sklep Skupnega odbora EGP se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

Priloga

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št.

z dne

**o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP
o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), zlasti člena 86 in člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. .../... z dne ...¹.
- (2) Celovit sistem za spremljanje Zemlje je ključnega pomena za trajnostno upravljanje severne Evrope in Arktike.
- (3) Norveška je sodelovala pri razvoju evropskega programa za spremljanje Zemlje (GMES) v okviru sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) in kot članica Evropske vesoljske agencije.
- (4) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma je primerno razširiti, tako da se vključi Uredba (EU) št. 911/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o evropskem programu za spremljanje Zemlje (GMES) in njegovih začetnih operativnih dejavnostih (2011–2013)².
- (5) Protokol 31 k Sporazumu bi bilo zato treba spremeniti, tako da se omogoči začetek tega razširjenega sodelovanja s 1. januarjem 2012 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 1 Protokola 31 k Sporazumu se spremeni:

1. besedilo odstavka 6 se nadomesti z naslednjim:

¹ U L L ...

² U L L 276, 20.10.2010, str. 1.

„Za vrednotenje in pomembne usmeritve dejavnosti v okvirnih programih dejavnosti Unije na področju raziskav in tehnološkega razvoja, navedenih v odstavkih 5, 8a, 8c, 9 in 10, velja postopek iz člena 79(3) Sporazuma.“

2. Za odstavkom 8b se vstavi naslednji odstavek:

- „8c. (a) Države Efte od 1. januarja 2012 sodelujejo v dejavnostih, kakršne lahko izhajajo iz naslednjega akta Unije:
- **32010 R 0911**: Uredba (EU) št. 911/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o evropskem programu za spremljanje Zemlje (GMES) in njegovih začetnih operativnih dejavnostih (2011–2013) (UL L 276, 20.10.2010, str. 1).
- (b) Države Efte finančno prispevajo k dejavnostim iz točke (a) v skladu s členom 82(1)(a) Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu.
- (c) Države Efte polno sodelujejo v vseh odborih Unije, ki pomagajo Evropski komisiji pri upravljanju, razvoju in izvajanju dejavnosti iz točke (a), tj. odboru GMES, varnostnem odboru in forumu uporabnikov, vendar brez pravice glasovanja.
- (d) Ta odstavek se ne uporablja za Lihtenštajn.
- (e) V zvezi z Islandijo se ta odstavek začasno odloži, dokler Skupni odbor EGP ne sklene drugače.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

* [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

Člen 3

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Sekretarja

Skupnega odbora EGP